

1 TESALONISENSES

PABLU TESALONIKA LLAKTAPI KREYIKUKMASINKUNATA KILLKARKAN

Tesalonikapi kawsak runakuna
aypa partipi Tata Diospa rimananta
yachachikurkansapa.

1 ¹Munanayni wawkinikuna,
paninikuna, ñuka Pablu wawkinchi
Silvanowan wawkinchi Timoteowan kay
kartata Tesalonika llaktapi *Jesukristuta
kreyikmasinikunata killkaykaykichi.
Kankuna Tata Dioswan Jesukristuwan
tantalla kuyanakushpa kawsaykankichi.
Munani Tata Dioswan Señorninchi
Jesukristu yanapashunaykichipa
kushichishunaykichipa.

²Ñukaykuna Tata Dioswan parlash-
paynikuna kankunata yuyashpa payta
agradesinisapa allita paywan kawsay-
kaptikichi.

³Tata Diosninchiwan parlashpayni-
kuna willanisapa kankuna sukaman
payta kreyishpa trabajashkaykichita.
Tata Diosta kuyashpa tukuy runakunata
sukaman yanapashpa kawsashkankichi.
Jesukristu shamunanta shuyaykashpay-
kichi sukaman sufrishpaykichipish
mana shaykushpa payllata katiykanki-
chi.

⁴Wawkinikuna, paninikuna,
ñukaykuna yachanisapa Tata Dios
sukaman kuyashushpaykichi aklashush-
kaykichita paypa wambrankuna

kanaykichipa. ⁵Kankunata Jesukristu
salvakuk kananta yachachiptinikuna
Tata Diospa Espiritun sukaman allita
yanapawarkansapa yachachinayniku-
napa. Mana rimanaynikunallowanchu
yachachishkaykichi. Allita yachashkani-
sapa yachachishkaynikuna alli kananta.
Kankunawan kashpaynikuna allita
rurashpa kawsarkanisapa allinikichita
maskashpa.

⁶Kankunapish ñukaykunashina
Jesukristushina allita rurashpa kawsar-
kankichi. Tata Diospa Espiritun
kushichishuptikichi sukaman padesiy-
kashpaykichipish paypa rimananta
sukaman kushikushpa kreyirkankichi.

⁷Chashna Jesukristuta allita kreyishpa
kawsaptikichi Masedonia partipi Akaya
partipi Jesukristuta kreyik runakuna
animukunsapa kankunashina kawsayta.

⁸Kankunamanta suk wawkinchikuna
Masedonia partiman Akaya partiman
aypa partikunaman rirkansapa Tata
Diospa rimananta yachachikuk. Chashna
allita yachachikuptinkuna aypa runakuna
yachansapa kankuna allita Tata Diosta
kreyishpa kawsaykanaykichita.
Chayrayku chay partikunapi ñukaykuna
manana nimata parlachikunisapanachu.

⁹Chay llaktakunapi kawsakkuna tukuy
pita parlachinsapa kankunaman

riptinikuna allita chaskiwashkaykichita. Parlachikunsapa kankuna ruradu dioskunata sakishpa mana tokuyuniyuk kawsak mana llullakuk Tata Diosta kreyishpa sirvishpa kawsaykanaykichita. ¹⁰Chaymanta chay runakuna parlachikunsapa kankuna sielumanta Tata Diospa wambran Jesukristuta shuyaykanaykichita. Jesukristu wañushkanmanta kawsamushpa uchanchikunamanta perdonawanchisapa ama Tata Dios piñakushpa kastigawananchikunapa.

Pablu Tesalonika llaktapi kawsak runakunata sukaman trabajashpa yachachirkansapa.

2 ¹Wawkinikuna, paninikuna, kankuna yachankichi ñukaykuna pasyanikichi riptinikuna sukaman kushikushpa kreyiwashkaykichita. Mana yankamantachu rishkanisapa. ²Yachankichi manara kankunaman riptinikuna Filipos llaktapi runakuna sukaman chikniwashpankuna makawashkankunata. Piñakushpa rimarkansapa mana alli rurak runakuna kanaynikunata. Llaktaykichipi chikniwaptinkunapish Tata Dios yanapawarkansapa mana manchakushpa *Jesukristu salvakuk kananta sukaman allita yachachikunaynikunapa. ³Allita yuyashpalla yachachishkaykichichita. Mana llullachikushpaynikuna mana nimata kankunamanta munashpaynikuna Tata Diospa rimananta allita yachachishkaykichichita. ⁴Tata Dioska willawashkasapa alli yachachikukkuna kanaynikunata. Kachamuwashkasapa Jesukristu salvakuk kananta yachachikunaynikunapa. Chayrayku ñukaykuna Tata Diosllata munanisapa kushichiyta rikchak laya yuyayninchikunata yachak kaptin. Mana munanisapachu runakunallata kushichiyta.

⁵Kankuna yachankichi ñukaykuna niman suk kuti mishki shimi tukushpa alabashkaynikunata. Mana kullikichita munashpachu yachachishkaykichichita. Tata Diosmi tukuy chaykunata yachan.

⁶Mana ni pita willashkanisapachu alabawanankunapa. Nima kankunata willashkaykichichu alabawanaykichipachu.

⁷Jesukristu kachamuwashkankunarayku atipaymansapa willaynikichita sinchi kamachikuk kanaynikunata. Mana chashnachu kamachishkaykichichita. Allillapi llakichishpaynikuna yachachishkaykichichita. Iden wawankunata alli kuydak mamashina kankunata allita yachachishpaynikuna wiwashkaykichichita.

⁸Chay alli wawan wiwak mamashina sukaman kankunata kuyashpaynikuna sukaman munashkanisapa Jesukristu salvakuk kananta yachachiynikichita. Sukaman kuyashkaynikunarayku yanapashpa wañuymansapapish karkan.

⁹Wawkinikuna, paninikuna, yuyankichi ñukaykuna diyapi tutapi sukaman sufrishpa trabajashkaynikunata mikunaynikunata wasinikunata tarinaynikunapa. Tata Diospa rimananta yachachikushpa mana munashkanisapachichu nimata kankunata mañaynikichita.

¹⁰Tata Dios yachan kankunapish yachankichi kankunawan tantalla kashpaynikuna allita rurashpa Tata Diospa munananllata rurashpa kawsashkaynikunata. Mana niman suk mana allita rurashkanisapachichu. ¹¹Yachankichi iden wambrankunata alli wiwak tatashina kankunata allita yachachishpa animuchishpa kawsashkaynikunata.

¹²Tata Dioska kayashushkaykichichita paypa mandunpi paywan tantalla kushikushpa kawsanaykichipachu. Chashna kayashuptichichita ñukaykuna sukaman yachachishkaykichichita Tata Diospa wambrankuna kashpaykichichita allita rurashpa kawsanaykichipachu.

¹³Ñukaykuna Tata Diospa rimananta yachachikuptinikuna kankuna allita kreyishkankichi. Yachashkankichi Tata Diospa rimananllata mana ñukaykunapa munanaynikunatachu yachachikushkaynikunata. Tata Diospa rimananta tukuy shunku kreyiptikichi payka sukaman yanapashushkankichi allita rurashpa kawsanaykichipa. Chayrayku ñukaykuna Tata Diosta sukaman agradesinisapa.

¹⁴Wawkinikuna, paninikuna, llaktamasikichi kankunata chiknishushpa sufrichishuptikichi iden chay Judea partipi Tata Diosta kreyikmasikichishina sufriyankanchi. Chay Judea partipi kawsak *judiyu runakuna Jesukristuta kreyikmasikichitapish kankunataashina sukaman sufrichirkansapa. ¹⁵Judiyu awilunchikuna ñawpa tiempu Tata Diospa rimananta yachachikuk runakunatapish wañuchirkansapa. Jesukristutapish wañuchirkansapa. Ñukaykunatapish chikniwashpankuna llaktankunamanta kallpachiwarkansapa. Tata Diostapish mana kushichinsapachu. Tukuy runakunata chikninsapa.

¹⁶Ñukaykuna chay mana judiyu runakunata yachachinayaptinikuna judiyumasinikuna mana munansapachu yachachikunaynikunapa. Mana munansapachu Tata Dios chay mana judiyukunata salvanankunapa. Chayta mana munashpankuna sukaman uchallikuykansapa. Chayrayku Tata Dios sukaman sinchita piñakushpa kastigankasapa.

**Pablu rinayan
wawkinunata pasyak.**

¹⁷Wawkinikuna, paninikuna, suk tiempullata kankunata sakishpaynikuna mana kawashpaynikunapish sukaman yuyaykaykichi. Sukaman munanisapa riyta kawaknikichi. ¹⁸Ñukaykuna

rinayarkanisapa kawaknikichi. Aypa kuti ñuka Pablu rinayarkani. Rinayaptnikunapish supay mana munarkanchu rinaynikunapa. ¹⁹Ñukaykuna yachanisapa kankuna allita rurashpa kawsanaykichita. Chayta yachashpaynikuna sukaman kushikunisapa. Yachachikunaynikunata allita kreyiptikichi sukaman kushikunisapa. Chaymanta Jesukristu kashkan shamuptin kankunarayku sukaman kushikushasapa. ²⁰Ariya kankuna Jesukristuta kreyiptikichi kushikunisapa.

**Pablu Timoteota Tesalonikaman
kacharkan yachanayashpa
imashnami kawsaykansapa nishpa.**

3 ¹Chaymanta sukaman kankunata yuyashpa munashkanisapa yachayta allitachu manachu kawsaykankichi nishpa. Mana atipashpaynikuna riyta kay Atenas llaktapi yuyarkani sapallayni kipariyta. ²Kankunaman wawkinchi Timoteota kacharkani chapashuknikichi. Chay wawkinchika sukaman allita Tata Diosta kreyishpa yanapawashkasapa *Jesukristu salvawananchikunata yachachikuyta. Payta kacharkanisapa kushichishunaykichipa animuchishunaykichipa ashwanta Jesukristuta tukuy shunku kreyishpa kawsanaykichipa. ³Chay wawkinchika yachachishushkankichi sufrishpaykicipish Tata Diosta katinaykichillapa. Kankuna yachankichina tukuy Jesukristuta kreyikkuna sufrinanchikunata. ⁴Ñukaykuna kankunawan kashpaynikuna yachachishkaykichi sufrinanchikunata. Chay yachachishkaynikunashina sufriykankichi. ⁵Chayrayku sukaman yachanayashkanisapa allitachu manachu Tata Diosta katiykankichi nishpa. Wawkinchi Timoteota kashashkani tapushunaykichipa Jesukristuta kreyiykankichi manachu nishpa. Yuyashkanisapa supay

mana alli ruranata munachishuptikichi ichará Tata Diosta manana kreyiykankichinachu. Yuyashkanisapa ichará yankapa yachachishkaynikunata.

⁶Kunanka Tesalonika llaktaykichimanta wawkinchi Timoteo kutimushkana. Willawashkasapa kankuna allillata Jesukristuta kreyishpa kuyashpa katiykanaykichita. Willawashkasapa ñukaykunata kuyawashpaykichi sukaman watukuwanaykichita. Kankunata sukaman kawanayanaynikunashina kankunapish kawawanayankichi.

⁷Wawkinchi Timoteo willawaptinkuna Jesukristuta allita katiykanaykichillata llakidu kashkaynikunamanta sukaman kushikunisapa. ⁸Allita Jesukristuta katiykanaykichita yachashpaynikuna sukaman kushikushkanisapa. ⁹Sukaman kushikushpaynikuna Tata Diosta agradesinisapa payta allita kreyiykaptikichi. ¹⁰Diyapi tutapi Tata Diosta royanisapa almitiwanankunapa rinaynikunapa kawaknikichi. Yachachinayaykichi ashwan allita Jesukristuta kreyishpa kawsanaykichipa.

¹¹Chashna kawaynikichita munashpaynikuna Tata Diosninchita Señorninchi Jesukristuta sukaman royanisapa yanapawanankunapa rinaynikunapa kawaknikichi. ¹²Munanisapa Tata Dios ashwanta yachachishunaykichipa ashwanta sukwan sukwan kuyanakushpa kawsanaykichipa. Ñukaykuna kankunata kuyashkaynikunashina munanisapa kankuna tukuy runakunata kuyashpa kawsanaykichipa. ¹³Munanisapa Tata Dios yanapashunaykichipa allita payta kuyashpa allita rurashpa kawsanaykichipa. Chashna mana uchallikushpa kawsaptikichi Señorninchi Jesukristu tukuy katikninkunawan shamuptin mana ni pi Tata Diosninchipi chatashunkichichu.

Pablu yachachikun Tata Diosta kushichishpa kawsananchikunapa.

4 ¹Wawkinikuna, paninikuna, *Jesukristu yachachiwashkankunata ñukaykunapish yachachiykichi. Kankunapish allita Tata Diosta kushichishpa kawsaykankichi. Chayrayku kankuna Jesukristuwan tantalla kawsaptikichi roygaykichi ashwan ashwanta Tata Diosta kushichishpa kawsanaykichipa.

²Kankuna yachankichi Jesukristu kachamuwaptin imakunatami yachachishkaykichi nishpa. ³Tata Dios munan payllapa munananta rurashpa kawsananchikunapa. Mana munanchu chikan warmiwan chikan ullkuwan uchallikushpa kawsanaykichipa. ⁴Tata Dios munan yachanaykichipa paypa munananta rurashpa warmikichita kuyashpa kawsanaykichipa. ⁵Ama chikan warmita munashpa kawsaychichu mana Tata Diosta riksik runakunashina.

⁶Ama munaychichu wawkikichipa kawsananta wakllichiyta warminwan uchallikushpa. Ñami yachachishkaykichina chikan warmiwan uchallikuptikichi Tata Dios sinchita kastigashunaykichita. ⁷Tata Dios kayawashkanchisapa paypa munananta rurashpa kawsananchikunapa. Mana munanchu mana allita rurashpa kawsananchikunapa. ⁸Tata Dioska Espiritunta kachamushka yanapawananchikunapa allita rurashpa kawsananchikunapa. Chayrayku kay yachachishkaynikunata mana munashpaykichika Tata Diosta washanchaykankichi. Mana ñukaykunatachu washanchawaykankichi.

⁹Tata Dios yachachishuptikichi yachankichina sukwan sukwan kuyanakushpa kawsayta. Chayrayku manana munaninachu killkashpa kashkan

yachachiynikichita. ¹⁰Kankuna tukuy Masedonia partipi Jesukristuta kreyikmasikichiwan kuyanakushpana kawsaykankichi. Roygaykichi, wawkinikuna, paninikuna, ashwanta kuyanakushpa kawsanaykichipa. ¹¹Kushikushpalla kikikichillapa trabajuykichita rurashpa kawsaychi. Yachachishkaynikunashina mana killakushpa makikichiwan trabajashpa kawsaychi. ¹²Allita trabajashpa kawsaychi tukuy laktamasikichi yachankunapa alli rurak kanaykichita ama nima illapushunaykichipa.

**Pablu yachachikun
Jesukristu kutimunanta.**

¹³Wawkinikuna, paninikuna, munanishpa yachanaykichipa Jesukristuta kreyishpa wañushpanchikuna rinanchikunata paywan kawsak. Chayta yachashpaykichi Jesukristuta kreyikmasinchikuna wañuptinkuna mana sukamanachu llakinkichi Jesukristuta mana kreyik runakunashina. ¹⁴Yachanchisapa Jesukristu wañushkanmanta kawsamushkanta. Payta kreyishpa kawsashpanchikuna yachanchisapa Jesukristu shamuptin Tata Dios wañudu kashkanchikunamanta kawsachimuwananchikunata.

¹⁵Chaymanta Jesukristu yachachiwap-tinkuna ñukaykuna kayta willaykichi: Jesukristu kashkan kutimushpa tukuy payta kreyishpa wañushka runakunata primeru kawsachimunkasapa. Ñukanchikuna kay allipapira kawsaykashpanchikunara chay wañudukunamanta mana ñawpashunchisapachu. ¹⁶Señorninchi Jesukristu kikin sinchita kamachikushpa sielumanta urayamunka. Suk kamachikuk *angel Tata Diospa trompetanta pukushpa sukaman sinchita rimanka Jesukristu shamunanta. Chashna Jesukristu

shamuptin payta kreyik wañudu runakuna primeru kawsamunkasapa. ¹⁷Chaypina Jesukristuta tukuy ñukanchikuna kawsaykakkunata chay kawsachimudu runakunawan tantallata alsawashunchisapa. Chaypina puyu ukunpi altupi paywan tinkunakushunchisapa. Chashna pushawaptinchikuna paywan tantalla mana tukuyuniyukta kawsashunchisapa. ¹⁸Tukuy kay yachachishkaynikunata sukan sukwan yachachinakushpa kushichinakushpa kawsaychi.

**Jesukristu shamunan tiempukaman
akuychi Tata Diosta
kasushpa kawsaypachi.**

5 ¹Wawkinikuna, paninikuna, kankuna yachankichi Tata Dios munanan tiempupi *Jesukristu kashkan shamunanta. ²Allita yachankichi mana yuyananchikuna orapi Jesukristu kashkan shamunanta iden tutapi suwa runa shamukshina. ³Suk okupada warmi mana yachanchu ima orami nanay apinka nishpa. Chashnami mana Jesukristuta kreyik runakuna mana yachansapachu ima orami kullunkasapa nishpa. Paykuna kushikushpalla kawsaykanankunata rimaptinkuna Jesukristu raslla shamunka kulluchikisapa. Chashna shamuptin mana kastigumanta kishpinkasapachu.

⁴Wawkinikuna, paninikuna, kankuna Jesukristuta kreyishpa allita rurashpa luspishina kawsaykankichi. Chashna luspishina kawsaykashpaykichi yachankichi Jesukristu shamunanta. Chayrayku suwa runashina shamuptin mana manchakunkichichu. ⁵Allita rurashpa kawsaykashpanchikuna luspishina kawsaykanchisapa. Manana tutupishinanachu kawsaykanchisapa. ⁶Chayrayku Jesukristuta allita yuyashpa allita kreyishpa kawsaypachi. Ama

kawsaypachichu mana kreyikuk runakunashina.

⁷Jesukristuta mana kreyinayak runakuna mana allita rurashpa tutapishina kawsaykansapa. Iden machadukunashina mana allita yuyaykushpa tutapishina kawsansapa. ⁸Chaymanta ñukanchikuna luspishina kawsashpanchikuna kikinichilla kamachinakushpa kawsananchikuna tiyan. Yuyayninchikunaman suk mana alli yuyaykuna shamuptin Jesukristullata allita kasushpa allita kuyashpa kawsaypachi. Jesukristu salvawananchikunapa shamunanta yuyaypachi. Chashna Jesukristu shamunanta yuyashpanchikuna suk soldadu umanpi arkanan kaskuta churakudushina kanchisapa.

⁹Tata Dios akllawarkanchisapa Jesukristu wañushkanrayku salvawananchikunapa. Mana piñakushpa kastigawananchikunapachu akllawarkanchisapa. ¹⁰Jesukristu ñukanchikunarayku wañurkan kay allpapi kawsashpanchikuna sieluman rishpanchikunapish paywan tantalla kawsananchikunapa. ¹¹Kankuna tukuy chayta yachashpa sukwan sukwan kushichinakushpa animuchinakushpa kawsaykanchichi. Kunanmantapacha ashwan ashwanta kushichinakushpa animuchinakushpa kawsaychi.

**Pablu animuchiwanichisapa ashwan
allita Jesukristuta kreyishpa
kawsananchikunapa.**

¹²Wawkinikuna, paninikuna, roygaykichi Jesukristuta kuyak kamachishuknikichita yachachishuknikichita kuyanaykichipa. ¹³Paykunata sukaman kuyanaykichi tiyan Tata Diospa rimananta yachachishuptikichi. Sukwan sukwan kuyanakushpa kawsanaykichi tiyan.

¹⁴Wawkinikuna, paninikuna, willaykichi mana trabajanayak wawkinchikunata willanaykichipa allita trabajanankunapa. Shaykudu wawkinchikunata animuchiychi. Katishkankunamanta sampayadukunata yanapaychi. Tukuy piwan alli modoyuklla kawsaychi.

¹⁵Chaymanta llaktamasikichi mana allita rurashuptikichi ama kutipaychichu. Paykunata yanapaychilla. Jesukristuta kreyikmasikichiwan tukuy piwanpish yanapanakushpa kawsaychi. ¹⁶Kushikushpalla kawsaychi. ¹⁷Tata Dioswan parlashpalla kawsaychi. ¹⁸Llakishpaykichipish kushikushpaykichipish Tata Diosllata agradesiychi. Tata Dios munan Jesukristuta kreyikkuna llakishpapist kushikushpapist payta agradesinanchikunapa.

¹⁹Tata Diospa Espiritun ninashina kaptin ama payta sampayachiychichu. ²⁰Tata Dios yanapaptinkuna ichará paninchikuna wawkinchikuna Tata Dios ruranayananta yachachishunkichi. Ama chay yachachishunaykichita washanchaychichu. ²¹Suk yachachikuk runa yachachishuptikichi allita yuyaychi Tata Diospa rimanantachu manachu yachachishuykanchichi nishpa. Tata Diospa rimanan kaptin chayta kasuychi. ²²Ama nima laya mana alli ruranakunata ruraychichu.

²³Kushichiwakninchi Tata Diosta roygani kikin yanapashunaykichipa allita rurashpa kawsanaykichipa. Tata Diosta roygani Jesukristu shamunankaman kuydashunaykichipa ama uchata rurashpa kawsanaykichipa. Chashna kuydashuptikichi payllata tukuy shunku kuyashpa payllata yuyashpa allita rurashpa kawsanaykichi. ²⁴Tata Dios akllawashkanchikunarayku allita kuydashunchisapa. Tukuy willawashkanchikunatami ruranka.

²⁵Wawkinikuna, paninikuna, ñukaykunapist Tata Diosta roygaychi. ²⁶Tukuy

chay llaktapi wawkinchikunata paninchikunata shutinipi rimachiychi. ²⁷Tata Dios kachamuwaptin willaykichi kay killkashkaynikunata leiyichi tukuy wawkinchikuna paninchikuna uyarinankunapa.

²⁸Señorninchi Jesukristuta roygani kankunata yanapashunaykichipa allita rurashpa kawsanaykichipa.

Ñuka Pablu chayllatami killkashkaykichi.